IAF Заавал мөрдөх баримт бичиг

САЙЖРУУЛСАН МАГАДЛАН ХЯНАЛТ БА ДАВТАН БАТАЛГААЖУУЛАЛТЫН ЖУРМЫН ТУХАЙ

Хэвлэл 1, Хувилбар 2

(IAF MD 3:2008)

Хэвлэсэн огноо: 2008.02.01

Хэрэгжиж эхлэх огноо: 2008.09.15

Олон улсын итгэмжлэлийн форум, Inc. (ОУИФ) тохирлын үнэлгээний үйлчилгээ үзүүлдэг байгууллагуудыг итгэмжлэхэд тавих шалгуурыг нарийвчлан тогтоодог. Итгэмжлэл нь худалдааг хөнгөвчлөх ба тохирлын давхардсан олон гэрчилгээний хэрэгцээ шаардлагыг багасгадаг.

The International Accreditation Forum, Inc. (IAF) operates programs for the accreditation of bodies that provide conformity assessment services. Such accreditation facilitates trade and reduces demand for multiple certifications.

Итгэмжлэл нь итгэмжлэгдсэн тохирлын үнэлгээний байгууллагууд (ТҮБ) итгэмжлэлийн хүрээндээ хэрэгжүүлэх ажлаа хийх чадвартайг батлах замаар бизнес эрхлэгчдийн болон хэрэглэгчдийн эрсдэлийг бууруулдаг.

Accreditation reduces risk for business and its customers by assuring them that accredited Conformity Assessment Bodies (CABs) are competent to carry out the work they undertake within their scope of accreditation.

ОУИФ-ийн гишүүн итгэмжлэлийн байгууллага болон тэдгээрийн итгэмжилсэн ТҮБ-ууд нь олон улсын зохих стандарт, эдгээр стандартын хэрэглээний нийцтэй байдалд зориулан гарсан ОУИФ-ын баримт бичгийг дагаж мөрдөх шаардлагатай.

Accreditation Bodies (ABs) which are members of IAF and their accredited CABs are required to comply with appropriate international standards and IAF mandatory documents for the consistent application of those standards.

ОУИФ Олон талт харилцан хүлээн зөвшөөрөх хэлэлцээр (ОТХХЗХ)-ийн гишүүд итгэмжлэлийн хөтөлбөрийн дагуу харилцан бие биенээ энэ тэнцүү үнэлэх үнэлгээг тогтмол явуулна. ОУИФ ОТХХЗХ нь хоёр түвшинд үйл ажиллагаа явуулна:

AB members of the IAF Multilateral Recognition Arrangement (MLA) conduct regular evaluations of each other to assure the equivalence of their accreditation programs. The IAF MLAs operate at two levels:

- Хяналтын байгууллагад зориулсан ISO/ IEC 17020, удирдлагын тогтолцооны баталгаажуулалтын байгууллагад зориулсан ISO / IEC 17021, ажилтны баталгаажуулалтанд зориулсан ISO / IEC 17024, бүтээгдэхүүний баталгаажуултын байгууллагад зориулсан ISO/IEC Guide 65-ын дагуу хэрэгжүүлж буй хүрээнд ОТХХЗХ -г авч үзнэ. А хүрээний ОТХХЗХ итгэмжлэгдсэн ТҮБ-д итгэх итгэлийг өгч, тохирлын үнэлгээний үйл ажиллагааны гүйцэтгэлд адил найдвартай байна.

- A MLA for the accreditation of CABs to standards including ISO/IEC 17020 for inspection bodies, ISO/IEC 17021 for management systems certification bodies, ISO/IEC 17024 for personnel certification bodies and ISO/IEC Guide 65 for product certification bodies, is considered a framework MLA. A framework MLA provides confidence that accredited CABs are equally reliable in the performance of conformity assessment activities.

- Тохирлын үнэлгээний байгууллагын итгэмжлэлд тусгай тохирлын үнэлгээний стандарт эсвэл баталгаажуулалтын ижил түвшинд итгэл өгөх итгэмжлэлийн хүрээ гэх мэт схемүүдийг багтаана.

• A MLA for the accreditation of CABs that also includes the specific conformity assessment standard or scheme as a scope of accreditation provides confidence in the equivalence of certification.

ОУИФ ОТХХЗХ нь баталгаажуулалтыг зах зээл хүлээн зөвшөөрөхөд шаардлагатай итгэлийг бий болгоно. Тодорхой стандарт буюу схемийн гэрчилгээтэй байгууллага буюу хувь хүн IAF MLA-д гарын үсэг зурсан итгэмжлэлийн байгууллага дэлхий даяар олон улсын худалдааг хөнгөвчлөхөд хүлээн зөвшөөрч болно.

An IAF MLA delivers the confidence needed for market acceptance of certification. An organization or person with certification to a specific standard or scheme that is accredited by an IAF MLA signatory AB can be recognized worldwide thereby facilitating international trade.

Хэвлэл No 1
Боловсруулсан: IAF Техникийн хороо
Баталсан: IAF гишүүд
Хэвлэсэн огноо: 2008.02.01
Жон Оуэн, ОУИФ корпорацийн нарийн бичгийн дарга
Холбоо барих: Утас: +612 9481 7343;
И-мэйл: secretary1@iaf.nu

Issue No 1
Prepared by: IAF Technical Committee
Approved by: IAF Members
Issue Date: 1 February 2008
Name for Enquiries: John Owen, IAF Corporate Secretary Contact: Phone: +612 9481 7343;
Email: secretary1@iaf.nu

IAF-ийн заавал мөрдөх баримт бичгийн танилцуулга

Энэ баримт бичигт хэрэглэгдэх "байвал зохино" нэр томъёо нь стандартын шаардлагыг биелүүлнэ гэсэн утгыг илэрхийлнэ.

Тохирлын үнэлгээний байгууллага (ТҮБ) нь итгэмжлэлийн байгууллага (ИБ)-д нотлон харуулсан ижил аргаар эдгээр шаардлагыг биелүүлнэ. Энэ баримт бичигт хэрэглэгдэх "байх ёстой" нэр томъёо нь заавал мөрдөх холбогдох стандартын шаардлагыг заана.

Introduction to IAF Mandatory Documents

The term "shall" is used throughout this document to indicate those provisions which, reflecting the requirements of the relevant standard, are mandatory. The term "should" is used to indicate recognized means of meeting the requirements; a certification body can meet these criteria in an equivalent way provided this can be demonstrated to an accreditation body.

Сайжруулсан магадлах хяналт ба давтан баталгаажуулалтын журмын тухай

Энэхүү баримт бичиг нь сайжруулсан магадлах хяналт ба дахин баталгаажуулах ажиллагаа (ASRP)-нд аудитын хөтөлбөрийн дагалдах өөрчлөлтийг тодорхойлоход зориулсан ISO/IEC 17021:2006 стандартын 9.1.1 бүлгийг мөрдөх норматив шалгуураар хангана. Энэ баримт бичгийг зөвхөн ASRP (Advanced Surveillance and Recertification Procedures-ASRP) эсхүл түүнээс түрүү үеийн аргачлалыг хэрэгжүүлэх туршлагатай Чанарын менежментийн тогтолцоо (ЧМТ) ба Байгаль орчны менежментийн тогтолцоо (БОМТ)-той IAF-ын гишүүдэд зориулсан болно.

ASRP заавал ашиглах шинжтэй биш боловч итгэмжлэлийн байгууллага өөрийн итгэмжилсэн баталгаажуулалтын байгууллага, түүний үйлчлүүлэгчид ASRP ашиглах зөвшөөрөл олгохыг хүсвэл баталгаажуулалтын байгууллага, түүний үйлчлүүлэгч энэ баримт бичигт нийцэх, итгэмжлэлийн байгууллагад тохирлоо батлан харуулахыг IAF шаардах болно.

IAF Mandatory Document for Advanced Surveillance and Recertification Procedures

This document provides normative criteria for advanced surveillance and recertification procedures (ASRP) for consistent application of clause 9.1.1 of ISO/IEC 17021:2006 for determining subsequent adjustments to the audit program. This document addresses only Quality Management Systems (QMS) and Environmental Managements Systems (EMS), in which IAF members have had experience of implementing ASRP or its predecessor methodologies.

The use of ASRP is not mandatory, but if an accreditation body wishes to permit their accredited certification body and its client(s) to opt for the use of ASRP, it is a requirement of IAF that the certification body and its client(s) conform to this document and be able to demonstrate conformity to the accreditation body.

0. ТАНИЛЦУУЛГА

0.1 Тодорхой хугацаанд үр нөлөөтэй байдлыг тууштай хангаж менежментийн тогтолцоо (ЧМТ ба/эсхүл БОМТ)-ндоо итгэл олсон үйлчлүүлэгч байгууллагын хувьд ББ тухайн байгууллагатай зөвшилцөж энэхүү баримт бичигт заасан Сайжруулсан магадлах хяналт ба давтан баталгаажуулалтын журмыг (ASRP) хэрэгжүүлхээр шийдэж болно. Ийм сайжруулсан магадлах хяналт ба дахин баталгаажуулалтын хөтөлбөр нь байгууллагын дотоод аудит, менежментийн дүн шинжилгээний үйл явцад өндөр найдлага (бүхэлд нь биш) тавина, менежментийн тогтолцооны тохирлоо батлахдаа байгууллагаас нарийвчилсан загварчлал оруулах ба/эсхүл тохиромжтой бусад аргыг ашиглах зэргийг авч үзнэ.

0.2. Энэ баримт бичгийн зорилго нь итгэмжлэгдсэн менежментийн тогтолцооны гэрчилгээний бүрэн бүтэн байдлыг хангах, батлагдсан гүйцэтгэлийн бүртгэлтэй байгууллагад илүү үр нөлөөтэй ба үр дүнтэй аудит явуулахад оршино.

0.3. Энэ баримт бичигт ASRP-ын хэрэглээний хамгийн бага шаардлагыг заасан. Баталгаажуулалтын байгууллага нь буруу эсхүл шударга биш байдлаар тулган шаардахгүйгээр тухайн байгууллагын үндэслэл бүхий ASRP-ын хүсэлтийг хангах илүү нарийн журам эсхүл ажиллагааг хэрэгжүүлж болно.

1. Хамгийн бага шаардлага

1.1 Шаардлага

ASRP-ыг ашиглахын тулд баталгаажуулалтын байгууллага эхлээд IAF MLA-д нэгдсэн итгэмжлэлийн

0. INTRODUCTION

0.1 For a client organization that has established confidence in its management system (QMS and/or EMS) by consistently demonstrating effectiveness over a period of time, the certification body, in consultation with the organization, may choose to apply the Advanced Surveillance and Recertification Procedures (ASRP) provided for in this document. Such an advanced surveillance and recertification program may place greater (but not total) reliance on the organization's internal audit and management review processes, include targeted surveillance topics, take into account specific design input from the organization and/or use other methods as appropriate, to demonstrate conformity of the management system.

0.2. The objective of this document is to assure the provision of more effective and efficient audits to organizations that have a proven performance record while at the same time maintaining the integrity of the accredited management system certificates they hold.

0.3. This document states minimum requirements for the application of the ASRP. Certification bodies may implement procedures or actions which are more stringent than those contained herein provided that an organization's justifiable request for the ASRP is not unduly or unfairly constrained.

1. MINIMUM REQUIREMENTS

1.1 Prerequisite

In order to utilize the ASRP, the certification body shall first demonstrate to an IAF MLA signatory accreditation

байгууллагад дараах зүйлсийг батлан харуулах ёстой:

body:

a) Хамгийн багадаа нэг бүтэн итгэмжлэлийн мөчлөгт холбогдох менежментийн тогтолцооны (ЧМТ ба/эсхүл БОМТ) итгэмжлэгдсэн баталгаажуулалтын схемээр үйл ажиллагаа явуулж байгаа

a) That it has been operating an accredited certification scheme for the relevant management system (QMS and/or EMS) for a minimum of one complete accreditation cycle.

b) ISO 9001:2000-ын 7.3 бүлгийн шаардлага болон доорх 1.3.2-р заалтад заасан загварчлалын оролтын шалгуурыг ашиглан холбогдох менежментийн тогтолцоо (ЧМТ ба/эсхүл БОМТ)-той байгууллага бүрт ASRP хөтөлбөр загварчлах чадвартай байх

b) That it is competent to design an ASRP program for each individual organization in the relevant management system (QMS and/or EMS), in accordance with the requirements of ISO 9001:2000 clause 7.3 and using the design input criteria mentioned in clause 1.3.2 below.

ТАЙЛБАР: ЧМТ эсхүл БОМТ-ны баталгаажуулалт явуулах эсэхээс үл хамааран ASRP хөтөлбөр загварчлах баталгаажуулалтын байгууллагад тавих шаардлагыг энд тогтоосон учир ISO 9001-г эш татсан болно.

NOTE: Reference is made here to ISO 9001 since this specifies the requirements for the certification body to design a program for ASRP regardless of whether it is operating certification of QMS or EMS.

1.2 Итгэмжлэлийн хамрах хүрээ

Дээрх 1.1 (b) заалтад заасан баталгаажуулалтын байгууллагад байх ёстой ур чадварыг ЧМТ ба/эсхүл БОМТ-ны ASRP-ыг батлах нарийвчилсан тайлбарыг баталгаажуулалтын байгууллагын итгэмжлэлийн хүрээнд нэмсний дараа итгэмжлэлийн байгууллага үнэлнэ.

1.2 Accreditation Scope

The competence of the certification body to meet clause 1.1 (b) above shall be assessed by the accreditation body after which, if successful, specific reference to the approval for ASRP for QMS and/or EMS, as appropriate, shall be included in the certification body's accreditation scope.

1.3 Хүлээн зөвшөөрөх ба загварчлах оролтын шалгуур

Баталгаажуулалтын байгууллага тодорхой байгууллага бүрт ASRP-ыг шинээр ашиглах бүртээ итгэмжлэлийн байгууллагад урьдчилан мэдэгдэх ба 1.3.1 ба 1.3.2 заалтын шалгуурт нийцэж буй эсэхээ үзүүлэх чадвартай байх ёстой:

1.3 **Eligibility and Design Input Criteria**

The certification body shall inform the accreditation body prior to every new utilization of ASRP for each specific organization, and shall be able to demonstrate that the following criteria in clauses 1.3.1 and 1.3.2 have been satisfied:

1.3.1 Хүлээн зөвшөөрөх шалгуур

a) Баталгаажуулалтын байгууллага тухайн байгууллагын менежментийн тогтолцоо нь анхны, магадлан хяналт ба давтан баталгаажуулалтын аудитыг багтаасан наад зах нь нэг бүтэн баталгаажуулалтын мөчлөгийн турш холбогдох стандартын шаардлагад нийцсэн эсэхийг нотлоно.

ТАЙЛБАР: Баталгаажуулалтын байгууллага гурван-жилийн баталгаажуулалтын мөчлөгийн эцэст явуулах байгууллагын эхний давтан баталгаажуулах аудит (ASRP-биш)-ын үр дүнгээр нийцэж байгаа эсэхийг нотлоно.

b) ASRP-ыг ашиглахаас өмнө баталгаажуулалтын мөчлөгийн туршид гарсан бүх үл тохирлыг нэн даруй шийдвэрлэсэн байх ёстой.

c) БОМТ-ны хувьд баталгаажуулалтын байгууллага нь тухайн байгууллага холбогдох хуулийн шаардлагад нийцэж байгаа эсэхийг болон дээрх a)-д заасан хугацаанд холбогдох зохицуулах эрх бүхий байгууллагаас хориглосон арга хэмжээ авхуулаагүй гэдгээ батлана.

d) Баталгаажуулалтын байгууллага нь тухайн байгууллагын менежментийн тогтолцооны тогтмол үр нөлөөг дүгнэх гүйцэтгэлийн үзүүлэлтийг байгууллагатай тохиролцсон байх бөгөөд тухайн байгууллага тохиролцсон гүйцэтгэлийн зорилттой тууштай нийцэж байгаа эсэхийг шалгах ёстой.

(i) ЧМТ-ны хувьд эдгээр гүйцэтгэлийн үзүүлэлтүүд наад зах нь тухайн байгууллага хэрэглэгчдийн болон захиргааны холбогдох шаардлагад (ISO 9001:2000-ын 1.1 бүлгийг үзнэ үү)

1.3.1 Eligibility Criteria

a) The certification body shall confirm that the organization’s management system has been in demonstrated conformity with the requirements of the applicable standard(s) for a period of at least one complete certification cycle including initial, surveillance and recertification audits.

NOTE: The certification body may base this confirmation of demonstrated conformity on the outcome of the first recertification audit (non-ASRP) of the organization conducted at the end of a three-year certification cycle.

b) All nonconformities raised during the certification cycle immediately prior to the utilization of ASRP shall have been successfully resolved.

c) For an EMS, the certification body shall confirm that the organization has established compliance with applicable legal requirements and has not had any sanctions imposed by the relevant regulatory authority(ies) for the period of a) above.

d) The certification body shall have agreed suitable performance indicators with the organization, on which to judge the ongoing effectiveness of the management system, and shall ensure that the organization is consistently meeting agreed performance targets.

(i) For a QMS, these performance indicators shall address, as a minimum, the organization’s demonstrated ability to consistently provide product that meets customer

нийцсэн бүтээгдэхүүнийг тогтмол нийлүүлэх батлагдсан чадварт болон ЧМТ-ны үр нөлөөтэй байдлыг тасралтгүй сайжруулах шаардлагад чиглэгдсэн байх ёстой.

and applicable regulatory requirements (see ISO 9001:2000 clause 1.1), and shall incorporate requirements for the continual improvement of the effectiveness of the QMS.

ТАЙЛБАР: ЧМТ-ны хувьд “үзүүлэлт” гэдэг нь хэмжсэн үзүүлэлт гэсэн утгатай бөгөөд “зорилт” гэдэг нь хангах ёстой тоо/чанарын шаардлага болно.

NOTE: For a QMS, “indicator” means the characteristic to be measured and “target” means the quantitative/qualitative requirements to be met.

(ii) БОМТ-ны хувьд эдгээр гүйцэтгэлийн үзүүлэлтүүд наад зах нь тухайн байгууллага байгаль орчны бодлого, зорилго, зорилтод хүрэх, байгаль орчны асуудлуудад хамаарах хуулийн болон бусад шаардлагад (ISO 14001:2004-ын 4.3.2 бүлгийг үзнэ үү) нийцэх батлагдсан чадварт болон бохирдлоос сэргийлэх ажиллагааг тасралтгүй сайжруулах шаардлагад чиглэгдсэн байх ёстой.

(ii) For an EMS, these performance indicators shall address, as a minimum, the organization’s demonstrated ability to achieve its environmental policy, objectives and targets and comply with applicable legal and other requirements related to its environmental aspects (see ISO 14001:2004 clause 4.3.2), and shall incorporate requirements for the continual improvement and prevention of pollution.

ТАЙЛБАР: БОМТ-ны хувьд “үзүүлэлт” гэдэг нь хэмжсэн үзүүлэлт гэсэн утгатай бөгөөд гүйцэтгэлийн зорилтод ашиглах “зорилт” гэдэг үг нь ISO 14001-д тодорхойлсноор “байгаль орчны зорилт”-той ижил буюу хангах ёстой тоо/чанарын шаардлага гэсэн утгатай.

NOTE: For an EMS, “indicator” means the characteristic to be measured and “target” used in the context of performance target means the quantitative/qualitative requirements to be met, which is considered to be identical with “environmental target” as defined in ISO 14001.

e) Баталгаажуулалтын байгууллага холбогдох мэдээлэлд нэвтрэх эрхээр хангагдахдаа тухайн байгууллагатай хэрэгжихүйц гэрээ байгуулах ёстой. ЧМТ-ны хувьд энэ мэдээлэл нь бүх хэрэглэгчээс цуглуулсан сэтгэл ханамжийн өгөгдөл байна. БОМТ-ны хувьд энэ мэдээлэл нь гадаад сонирхогч талууд, ялангуяа холбогдох захиргааны эрх бүхий байгууллагатай харилцсан холбогдох бүх харилцаа холбоо байна. Баталгаажуулалтын байгууллага мэдээллээ баталгаажуулахын тулд ийм мэдээллийн эх сурвалжтай шууд харилцах шаардлага гарвал харилцан

e) The certification body shall have enforceable arrangements with the organization to provide for access to relevant information. For a QMS, this information is all customer satisfaction data collected or otherwise available. For an EMS, this information is all relevant communication from external interested parties, and in particular the relevant regulatory authority(ies). When it becomes necessary for the certification body to communicate directly with the source of such information in order to validate the information, mutually agreed

хүлээн тохиролцсон нууцлалын бодлого, журмыг хэрэглэнэ.

f) Баталгаажуулалтын байгууллага тухайн байгууллагын дотоод аудитын үйл явцыг ISO 19011-ын заавар, тэр дундаа аудиторын ур чадварыг тодорхойлох 7-р бүлгийн дагуу явагдаж байгаа эсэхийг шалгана. Дотоод аудитын үйл явц нь зөвхөн бие даасан бүрэлдэхүүн хэсгийн гүйцэтгэлээр бус харин менежментийн тогтолцоог бүхэлд нь үнэлгээгээр хангах боломжтойгоор зохицуулагдсан, нэгдсэн байх ёстой.

g) Баталгаажуулалтын байгууллага тохиролцсон үйл ажиллагааны зорилтод нийцэх байгууллагын чадвар муу байх тохиолдолд аудитын хамрах хүрээ, давтамж, үргэлжлэх хугацааг нэмэгдүүлэхийн тулд гэрээ байгуулна.

1.3.2 Загварчлалын оролтын шалгуур

Байгууллагын-онцлог оролтын шалгуураас гадна ASRP бүрийн загварчлал доорхыг хамарсан байна:

a) Баталгаажуулалтын байгууллагын аудитын давтамж ба хугацаа нь дараах b) ба c) зэргийг багтаасан энэ баримт бичгийн шалгуурт баталгаажуулалтын байгууллагыг нийцхэд хангалттай байх ёстой.

Санал болгосон ASRP бүрийг ашиглахын тулд баталгаажуулалтын байгууллага холбогдох IAF удирдамж эсхүл норматив шалгуур баримт бичиг, олон байршилд түүвэр авах бол IAF MD 1-г ашиглан аудиторын цагийн үндсэн түвшинг (ASRP-биш) тодорхойлно. Хэрэв баталгаажуулалтын байгууллага нь энэ үндсэн түвшинг 70%-иас багасгах тусгай ASRP хөтөлбөр төлөвлөж байгаа бол үндэслэлээ гаргаж, хэрэгжүүлэхээс өмнө итгэмжлэлийн байгууллагаас

confidentiality policies and procedures shall be applied.

f) The certification body shall verify that the organization’s internal audit process is being managed in accordance with the guidance of ISO 19011, with particular reference to auditor competence defined in clause 7. The internal audit process shall be sufficiently coordinated and integrated so as to provide an evaluation of the management system as a whole, not only the performance of individual components.

g) The certification body shall have contractually enforceable arrangements to enable it to increase the scope, frequency and duration of its audits in the event of a deterioration of the organization’s ability to meet agreed performance targets.

1.3.2 Design Input Criteria

In addition to organization-specific input criteria, the design of each individual ASRP shall address the following:

a) The frequency and duration of the certification body audits shall be sufficient to allow the certification body to conform with this criteria document including the following b) and c), among others.

For each proposed utilization of ASRP, the certification body shall determine the base level (non-ASRP) auditor time using relevant IAF Guidance or Normative Criteria Documents, and, if applicable, IAF MD 1 for sampling of multi-sites. If the certification body plans an individual ASRP program that reduces the auditor time to less than 70% of this base-level, the certification body shall justify such reductions and seek specific approval from the accreditation body prior to its implementation.

тусгай зөвшөөрөл авах ёстой.

ТАЙЛБАР: ЧМТ ба БОМТ-ны аудиторын цагт хэрэглэх IAF заавал мөрдөх баримт бичиг боловсруулалтын шатанд явж байна. Энэ баримт бичгийг бэлэн болох хүртэл нийт аудитын цагийг тодорхойлохдоо IAF GD2-ын 2-р хавсралт (холбогдох нөхцөлд 3-р хавсралт) ба IAF GD6-ын 1-р хавсралт (холбогдох нөхцөлд G5.3.6 заалт)–ыг үргэлжлүүлэн хэрэглэвэл зохино (1-р шат + 2-р шат).

NOTE: IAF Mandatory Documents applicable to auditor time for QMS and EMS are under development. Until such documents become available, Annex 2 of IAF GD2 (and, where applicable, Annex 3) and Annex 1 of IAF GD6 (and, where applicable, clause G5.3.6) should continue to be applied to define the total audit time (Phase 1 + Phase 2).

b) Байгууллагын дотоод аудитын үйл явцын нийцэл, үр нөлөөг бататгахын тулд менежментийн тогтолцооны үйл явцын статистис ач холбогдол бүхий тооны түүврээр аудит явуулахаас гадна баталгаажуулалтын байгууллага өөрөө наад зах нь газар дээрх магадлан хяналт ба давтан баталгаажуултын аудит бүрт дараах ажиллагааг үргэлжлүүлэн гүйцэтгэнэ.
(ASRP-аар тодорхойлсон бусад ажиллагаатай; доорх 1.4 заалтыг үзнэ үү):

- дээд удирдлага ба удирдлагын төлөөлөгчтэй ярилцлага хийх;
- тохиролцсон гүйцэтгэлийн зорилттой байгууллагын нийцэх чадварын хяналтыг багтаасан менежментийн дүн шинжилгээний оролт ба гаралтыг үнэлэх;
- дотоод аудитын журам, бүртгэл, дотоод аудиторын ур чадварыг багтаасан дотоод аудитын үйл явцад дүн шинжилгээ хийх;
- залруулах ба сэргийлэх ажиллагааны төлөвлөгөөнд дүн шинжилгээ хийж, тэдгээрийн хэрэгжилт үр нөлөөтэй эсэхийг

b) In addition to auditing a statistically significant number of samples of the organization's management system processes to confirm the adequacy and effectiveness of the internal audit process, the certification body itself shall continue to carry out the following activities at each on-site surveillance and recertification audit, *as a minimum* (with other activities defined by the ASRP; see clause 1.4 below):

- interview top management and the management representative;
- evaluate management review inputs and outputs, including a verification of the organization's ability to meet the agreed performance targets;
- review the internal audit process, including the procedures and records of internal audits, and the competence of internal auditors; and
- review corrective and preventive actions plans, and verify their effective implementation.

шалгах.

c) Итгэмжлэгдсэн баталгаажуулалтын бүх шаардлагад (ISO/IEC 17021:2006-ын шаардлагууд ба холбогдох аливаа салбарын схем зэрэг орно) тасралтгүй нийцэж байгаа эсэхийг баталгаажуулалтын байгууллага шалгана.

c) The certification body shall ensure that all the requirements for accredited certification (including the requirements of ISO/IEC 17021:2006 and any applicable sector scheme) continue to be met.

1.4 Загварчлалын гаралт

Баталгаажуулалтын байгууллагын ASRP хөтөлбөрийг хэрэглэх бүрт загварчлалын оролт нь доорхыг (a) – (f) багтаасан байх ёстой:

1.4 Design Output

The design output for each application of the certification body's ASRP program shall include the following (a) - (f):

a) Баталгаажуулалтын байгууллага үйл ажиллагаандаа байгууллагын дотоод аудит, менежментийн дүн шинжилгээг нэмэлтээр ашиглах цар хүрээ;

a) The extent to which the certification body will utilize the organization's internal audit and management review processes to complement the certification body's activities;

b) Байгууллагын дотоод аудитыг гэрчлэх, аудитор, аудит хийх үйл явцаас түүвэрлэх шалгуур;

b) Criteria for witnessing the organization's internal audits, including sampling of both auditors and processes to be audited;

c) Байгууллагын дотоод аудиторын ур чадварыг хянах, хүлээн зөвшөөрөх шалгуур ба дотоод аудитын үр дүнг тайлагнах арга;

c) Criteria for accepting and monitoring the competence of the organization's internal auditors and the method of reporting internal audit results;

d) Гүйцэтгэлийн тохиролцсон зорилтод нийцэх хугацаандаа байгууллагын харуулсан чадварыг харгалзан үзэж аудитын хөтөлбөрт хийх өөрчлөлтүүдийн шалгуур;

d) Criteria for ongoing adjustments to the audit program, taking into account the organization's demonstrated ability over time to meet the agreed performance targets;

e) Магадлан хяналт, давтан баталгаажуулах аудит бүрт баталгаажуулалтын байгууллагаас аудит явуулах шаардлагатай менежментийн тогтолцооны бүрэлдэхүүн хэсгүүд (1.3.2 b заалтыг үзнэ үү);

e) The components of the management system that will necessarily be audited by the certification body at each surveillance and recertification audit (see clause 1.3.2 b);

f) Баталгаажуулалтын байгууллагын аудиторын, холбогдох нөхцөлд техникийн шинжээчийн нарийвчилсан ур чадварын шалгуур.

f) Specific competence criteria for certification body auditors and, where applicable, for technical experts.

1.5 Гэрчилгээ

Баталгаажуулалтын байгууллага олгосон гэрчилгээнийндээ ASRP ба ASRP-байхгүй аргачлалыг хооронд нь ялгаварлах ёсгүй.

1.5 Certificates

The certification body shall not differentiate between ASRP and non-ASRP methodologies on the certificates it issues.

ТӨГСӨВ.

End of IAF Mandatory Document for Advanced Surveillance and Recertification Procedures.

Нэмэлт мэдээлэл

Энэхүү баримт бичгийн талаар болон ОУИФ-н бусад баримт бичгийн талаар нэмэлт мэдээлэл авахыг хүсвэл ОУИФ-н гишүүд болон нарийн бичгийн дарга нарын газартай холбогдоно уу.

ОУИФ-н веб сайт - <http://www.iaf.nu>

Нарийн бичгийн дарга нарын газар

– Жон Оуэн,

ОУИФ Корпорацийн НБД,

Telephone +612 9481 7343

email <secretary1@iaf.nu>

Further Information

For further Information on this document or other IAF documents, contact any member of IAF or the IAF Secretariat.

For contact details of members of IAF see

- IAF Web Site - <http://www.iaf.nu>

Secretariat

- John Owen,

IAF Corporate Secretary,

Telephone +612 9481 7343

email <secretary1@iaf.nu>